

**Superior Court of Washington, County of \_\_\_\_\_**  
**华盛顿州 县高等法院**

In the Guardianship of:  
关于以下个人的监护:

\_\_\_\_\_  
Respondent/s (minors/children)  
被告人 (未成年人/儿童)

No. \_\_\_\_\_  
否。

Notice of Hearing about Standby Minor  
Guardianship Petition  
关于未成年人后备监护权申请的听证会通知  
(NTHG)  
(NTHG)

**Clerk's action required: 1**  
书记员需要采取的行动: 1

☐ Interpreter required in:  
\_\_\_\_\_  
(language)  
需要以下语种口译员:  
(语言)

**Notice of Hearing about Standby Minor Guardianship Petition**  
**关于未成年人后备监护权申请的听证会通知**

**To:** The parents, child, standby guardian, court clerk, and all  
people who must get notice:

**致:** 父母、儿童、后备监护人、法庭书记员以及所有必须接收通知  
的个人:

**1.** Petitioner has scheduled a court hearing:  
呈请人已经安排了法庭听证会:



for: \_\_\_\_\_ at: \_\_\_\_\_ ☐ a.m. ☐ p.m.  
日期: \_\_\_\_\_ 于: \_\_\_\_\_ [-] 上午[-] 下午  
date time  
日期 时间

at: \_\_\_\_\_  
于: \_\_\_\_\_

*court's address*  
法院地址

in: \_\_\_\_\_  
在: \_\_\_\_\_

*room or department*  
房间或部门

with: \_\_\_\_\_  
受审: \_\_\_\_\_

*judge/commissioner's name or docket/calendar*  
法官/助理法官姓名或案卷/日历

**Warning!** You have **60** days from the time of service to object. If you do not go to the court hearing above, the court may sign orders without hearing your side.

**警告!** 从送达之时开始, 您有**60**天的时间提出异议。如果您不参加上述听证会, 法院可能会在不听取您的意见的情况下签署命令。

This hearing is because the Petitioner/s \_\_\_\_\_  
(name of person/s starting this case)

召开本次听证会是因为呈请人 \_\_\_\_\_  
(本案原告姓名)

is asking the court to appoint \_\_\_\_\_  
(name of proposed standby guardian)

请求法庭指定 \_\_\_\_\_  
(提议的后备监护人的姓名)

standby guardian of the children listed above.

为上述儿童的后备监护人。

- 2.** The court may appoint a standby guardian if it finds that it is in the child's best interest **and** that within the next 2 years none of the child's parents will likely be willing or able to exercise parenting functions as defined in RCW 26.09.004.

如果法院认为符合儿童的最佳利益，并且在未来2年内，儿童的父母都不太可能愿意或能够行使RCW 26.09.004中规定的养育职能，法院可以指定一名后备监护人。

If appointed, when a certain event happens, the standby guardian will be able to act as guardian and assume the duties and responsibilities of a parent regarding the child's support, care, education, health, safety, and welfare unless limited by the court. The standby guardian can manage the child's personal property and funds (as a fiduciary) unless limited by the court.

如果接受指定，当某一事件发生时，后备监护人将能够作为监护人行事，并承担父母在儿童的支持、照顾、教育、健康、安全和福利方面的义务和责任，除非受到法院的限制。后备监护人可以管理该儿童的个人财产和资金（作为受托人），除非受到法院的限制。

Anyone listed on the *Notice Attachment* has the right to object to the appointment of a standby guardian and to ask the court to appoint a lawyer for the child.

通知附件中列出的任何人都无权反对指定后备监护人，并要求法院为该儿童指定律师。

### **3. To the parents:** **致父母：**

The petitioner may ask the court to restrict your contact with the child and limit your ability to make decisions regarding the child when the guardianship begins.

当监护权生效时，呈请人可能会要求法院限制您与该儿童的接触，并对您作出关于该儿童的决定作出限制。

You have the right to participate in this case. Some of your important rights are to:

您有权参与此案。您的一些重要权利包括：

- Object to the appointment of a standby guardian.

反对指定后备监护人。

- Hire your own lawyer.  
自己请律师。
- Ask for visitation and keep the right to make some decisions for the child.  
要求探视，并保留为儿童做一些决定的权利。

#### 4. To the child:

致儿童：

You have the right to participate in this case. Some of your important rights are to:

您有权参与此案。您的一些重要权利包括：

- Attend and participate in the hearing unless limited by the court.  
除非受到法院的限制，否则应出席并参加听证会。
- Communicate with the court.  
与法院沟通。

The reasons for this standby guardianship are in a separate form. The court (*check one*) ☐ is ☐ is **not** allowing you to see this form. You can ask the court, court visitor, or your lawyer to see the *Reasons for Minor Guardianship*.

本后备监护权的原因列于单独的表格中。法院（勾选一项）☐ 允许☐ 不允许您查看此表格。您可以要求法院、法院视察员或您的律师查看未成年人监护权理由。

#### 5. How to respond:

如何回复：

**Step 1: Fill out one of the forms below.**

**步骤1：** 填写下面的表格之一。

**If you disagree, use:**

**如果您不同意，请使用：**

- **Objection to Minor Guardianship**  
(form GDN M 301).  
反对未成年人监护权  
(表格GDN M 301)。

**If you agree, use:**  
如果您同意, 请使用:

- **Declaration of (name)** \_\_\_\_\_  
(for non-parents) (form FL All Family 135)  
(姓名) 声明书  
(适用于非父母) (表格FL All Family 135)

**You can get the forms at:**  
您可以从以下网址获取表格:

- The Washington State Courts' website:  
[www.courts.wa.gov/forms](http://www.courts.wa.gov/forms)  
华盛顿州法院的网站:  
[www.courts.wa.gov/forms](http://www.courts.wa.gov/forms)
- Washington Law Help:  
[www.washingtonlawhelp.org](http://www.washingtonlawhelp.org), or  
华盛顿州法律帮助:  
[www.washingtonlawhelp.org](http://www.washingtonlawhelp.org), 或
- The Superior Court Clerk's office or county law library (for a fee).  
高等法院书记员办公室或县法律图书馆 (收费)。

**Step 2: Serve** (give) a copy of your form to the Petitioner and the people listed in Section 1 of the *Notice Attachment*. You may use certified mail with return receipt requested. For more information on how to serve, read Superior Court Civil Rule 5.

**步骤2:** 将您的表格副本**送达**(提供给)呈请人和通知附件第1部分中列出的人员。您可以使用要求回执的挂

号信。有关如何送达的更多信息，请阅读高等法院民事条例5。

**Step 3: File** your original form with the court clerk at this address:

**步骤3:** 按以下地址向法庭书记员提交您的表格正本:

Superior Court Clerk, \_\_\_\_\_ County  
高等法院书记员, 县

| Address<br>地址 | City<br>城市 | State<br>州 | Zip<br>邮编 |
|---------------|------------|------------|-----------|
|---------------|------------|------------|-----------|



Person asking for this hearing signs here

请求听证的人员在这里签名

Print name (if lawyer, also list WSBA #)

请工整填写姓名（如果是律师，还要列出WSBA #）

Date

日期

The following is my contact information:

以下是本人的联系方式:

Email: \_\_\_\_\_

电子邮件地址:

Phone (Optional): \_\_\_\_\_

电话（选填）:

I agree to accept legal papers for this case at the following address (this does **not** have to be your home address):

本人同意在以下地址（不一定是您的家庭住址）接受本案的法律文件:

| Street Address or PO Box<br>街道地址或邮政信箱 | City<br>城市 | State<br>州 | Zip<br>邮编 |
|---------------------------------------|------------|------------|-----------|
|---------------------------------------|------------|------------|-----------|

***Note: You and the other parties may agree to accept legal papers by email under Civil Rule 5 and local court rules.***

***注：根据民事条例5和当地法院规定，您和其他方可以同意通过电子邮件接收法律文件。***

**Notice Attachment:**  
**List of People to be Served or Given Notice**

**通知附件：**  
**需送达或通知的人员名单**

**Important!** Petitioner must have a copy of this Notice, the *Standby Minor Guardianship Petition*, and the *Reasons for Minor Guardianship* must be **personally served** on:

**重要须知!** 呈请人必须将本通知、未成年人后备监护权申请和未成年人监护权理由的副本亲自送达:

- The child's parents  
儿童的父母
- The child (if age 12 or older) unless the court ordered that the *Reasons for Minor Guardianship* **not** be served on the child.  
儿童（如果年满12岁），除非法院命令**不**将未成年人监护权理由送达儿童。
- The child's attorney, if any, if the child is age 12 or older.  
如果儿童年满12岁，儿童的律师（如有）。
- The person nominated as standby guardian  
被指定为后备监护人的人

**People who must be personally served**  
**必须亲自送达的个人**

**Important!** If you cannot locate a parent for service, request a Court Visitor.  
**重要须知!** 如果您找不到需要送达的父母，请求派一名法院视察员。

| Relationship<br>关系                                     | Name<br>姓名 | Address<br>地址 |
|--|------------|---------------|
| Parent 1<br>父母1  |            |               |
| Parent 2<br>父母2  |            |               |
| Person nominated as<br>Standby guardian<br>被指定为后备监护人的人 |            |               |



|   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> The child is age 12 or older<br>该儿童年满12岁   |  |  |
| <input type="checkbox"/> The child is age 12 or older<br>该儿童年满12岁<br><br><input type="checkbox"/> The child's attorney<br>儿童的律师   |  |  |
| <p><b>Important!</b> If there is a good reason <b>not</b> to give the <i>Reasons for Minor Guardianship</i> to the child, you can ask the court's permission to waive service of it. Complete form GDN M 106.<br/> <b>重要须知!</b> 如果有充分的理由<b>不</b>向该儿童提供未成年人监护权理由, 您可以请求法院允许放弃送达。填写表格GDN M 106。</p> |  |  |